

USB-RS232-Kabel

Best.-Nr. 97 56 02

Version 04/11



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zum Anschluss eines Geräts mit RS232-Schnittstelle an einen USB-Port eines PCs. Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- USB-RS232-Kabel
- Adapter 9pol. SubD/25pol. SubD
- Treiber-CD
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände!
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, dadurch wird es beschädigt. Das Produkt darf auch keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder starken Vibrationen ausgesetzt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Treiber-Installation

- Legen Sie die mitgelieferte CD in das entsprechende Laufwerk Ihres PCs ein.
- Wenn das Setup-Programm nicht automatisch startet, so starten Sie das Programm „Autorun.exe“ im Hauptverzeichnis der CD. Wählen Sie den Treiber des entsprechenden Kabels aus („Y-105“) und folgen Sie allen Anweisungen.



Bei einer neueren Version der Treiber-CD könnte sich diese Vorgehensweise evtl. ändern.

Anschluss



Falls noch nicht geschehen, so installieren Sie zuerst den Treiber der mitgelieferten CD, siehe Abschnitt „Treiber-Installation“.

- Stecken Sie den USB-Stecker des USB-RS232-Kabels in einen USB-Port Ihres Computers.
- Windows erkennt neue Hardware und schließt die Treiberinstallation ab.
- Der 9polige SubD-Stecker des Adapters kann jetzt mit einem entsprechenden RS232-Port eines Geräts verbunden werden.
Verfügt das Gerät über einen 25poligen RS232-Port, kann der mitgelieferte 9/25-Adapter verwendet werden.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Stromversorgungüber USB
 Kabellänge.....ca. 40 cm
 Gewicht.....ca. 46 g

USB RS232 Cable

Item no. 97 56 02

Version 04/11



Use in accordance with manufacturer's instructions

This product is intended to be used to connect a device with an RS232 interface to a USB port on a PC. This product complies with the applicable National and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- USB RS232 Cable
- Adaptor, 9-pin SubD/25-pin SubD
- Driver CD
- Operating Instructions

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases the warranty will be null and void.

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children!
- The product must not get damp or wet, as this could cause it to be damaged. The product must not be exposed to extremes of temperature, direct sunlight or strong vibrations.
- Do not leave the packing material laying around, as it can be a dangerous plaything for children! Danger of suffocation!
- If you have any questions that are not answered in this instruction manual, please contact our technical support centre or consult a professional.

Driver installation

- Place the installation CD supplied in an appropriate drive on your PC.
- If the setup program does not start automatically, start the program "Autorun.exe", in the CD's main directory. Select the driver for the corresponding cable ("Y-105") and follow all of the instructions.



Newer versions of the driver CD, may have a different procedure.

Connection



Install the driver first, if you have not yet done so; see the section "Driver Installation".

- Connect the USB plug on the USB RS232 cable to a USB port on your computer.
- Windows recognises the new hardware and completes the driver installation.
- The 9-pin SubD plug on the adaptor can now be connected to a corresponding RS232 port on a device. If the device is equipped with a 25-pin RS232 port, the 9/25 adapter supplied can be used.

Disposal



Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical Data

Power supplyvia USB
 Cable lengthapprox. 40 cm
 Weightapprox. 46 g



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

Câble USB RS232

N° de commande 97 56 02

Version 04/11



Utilisation conforme

Cet produit sert à raccorder un appareil à l'aide d'une interface RS232 à un port USB d'un PC.

Cet appareil satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Câble USB RS232
- Adaptateur à 9 pôles SubD/25 pôles SubD
- CD de pilotes
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. Dans de tels cas la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit, réalisées à titre individuel, sont interdites.
- Ce produit n'est pas un jouet, le tenir hors de la portée des enfants.
- Le produit ne doit pas être humide ou mouillé, ceci l'endommagerait. Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations.
- Ne pas laisser l'emballage sans surveillance, il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants ! Risque d'étouffement !
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste s'il vous reste des questions même après avoir lu ce mode d'emploi.

Installation des pilotes

- Insérer le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
- Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, lancez le programme «Autorun.exe» dans le répertoire principal du CD. Choisir le pilote du câble correspondant («Y-105») et suivez toutes les indications.



S'il s'agit d'une version plus récente du CD de pilote, il est possible que cette procédure varie.

Raccordement



Si non encore effectué, installez d'abord le pilote du CD fourni, voir chapitre «Installation du pilote».

- Insérer la fiche USB du câble USB RS232 dans un port USB libre de votre PC.
 - Windows détecte le nouveau matériel et termine ensuite l'installation des pilotes.
 - La fiche SubD à 9 pôles de l'adaptateur peut maintenant être reliée à un port RS232 correspondant d'un appareil.
- Si l'appareil ne dispose pas d'un port RS232 à 25 pôles, l'adaptateur fourni 9/25 peut être utilisé.

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique via USB
 Longueur de câble env. 40 cm
 Poids env. 46 g

USB-RS232-kabel

Bestelnr. 97 56 02

Versie 04/11



Beoogd gebruik

Dit product dient tot aansluiting van een apparaat met RS232-interface aan een USB-poort van een pc.

Het product voldoet aan de geldende nationale en Europese wettelijke regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- USB-RS232-kabel
- 9-polige adapter SubD/25pol. SubD
- Stuurprogramma-CD
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de vrijwaring/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.
- Het product mag niet vochtig of nat worden, daardoor zal het beschadigd worden. Het product mag ook niet aan extreme temperaturen, direct zonlicht of sterke trillingen blootgesteld worden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn! Verstikkingsgevaar!
- Neem - als u vragen hebt die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord - contact op met onze technische dienst of een andere deskundige.

Installeren van het stuurprogramma

- Plaats de meegeleverde cd in het betreffende station van uw pc.
- Als het Setup-programma niet automatisch start, start dan het programma „Autorun.exe” in de hoofdmap van de CD. Kies het stuurprogramma van de desbetreffende kabels uit („Y-105”) en volg alle aanwijzingen.



Bij een nieuwere versie van de stuurprogramma-cd kunt u deze werkwijze eventueel wijzigen.

Aansluiten



Indien dit nog niet gebeurd is, installeer dan eerst het stuurprogramma van de meegeleverde cd, zie hoofdstuk „Installatie stuurprogramma”.

- Steek de USB-stekker van de USB-RS232-kabels in een USB-poort van uw computer.
 - Windows herkent nieuwe hardware en sluit de installatie van de stuurprogramma's af.
 - De 9-polige SubD-Stekker van de adapter kan nu met een overeenkomstige RS232-poort van een apparaat verbonden worden.
- Beschikt het apparaat over een 25-polige RS232-poort, dan kan de meegeleverde 9/25-adapter gebruikt worden.

Afvoer



Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Voedingsspanning via USB
 Kabellengte ca. 40 cm
 Massa ca. 46 g



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

V1_0411_01/HD